

USER MANUAL

SPYRA BASE

Portable Water Reservoir / Reload Station

Model: SPBA1R (Red) | SPBA1B (Blue)

Type	Portable Water Reservoir
Capacity	15 L / 4 gallons
Weight (empty)	~0.5 kg
Material	ABS + Waterproof Fabric
Age	8+
Electronics	None
Dimensions	~23 × 35 × 35 cm (open)
Warranty	2 Years EU

ENGLISH [EN]

1. PRODUCT DESCRIPTION

The SPYRA BASE (SpyraBase) is a foldable, portable water reservoir designed as a convenient reload station for water battles. It provides a shared, stationary water supply from which compatible Spyra water blasters can be quickly refilled in the field.

What's in the Box:

- 1× SPYRA BASE foldable reservoir (SPBA1R Red or SPBA1B Blue)
- 1× User manual / safety information sheet

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Volume / Capacity	15 L / 4 US gallons
Weight (empty)	~0.5 kg
Dimensions (open)	approx. 23 × 35 × 35 cm
Frame material	ABS plastic
Reservoir material	Flexible waterproof fabric
Electronics / Battery	None – no charging required
Minimum age	8 years (with adult supervision)
Models available	SPBA1R (Red) / SPBA1B (Blue)

3. SAFETY WARNINGS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION – READ BEFORE USE

- Recommended for ages 8 and above. Children under 8 must be supervised by an adult at all times.
- NOT a drinking water container. Do not drink water stored in or dispensed from this product.
- Do not leave unattended near water. Small children face a drowning risk even in small amounts of water.
- WET SURFACES ARE SLIPPERY. Spilled water creates slip hazards. Take care on wet ground.
- Maximum fill weight approx. 15 kg when full. Lift and carry with caution to avoid injury.
- Do not expose to direct sunlight for extended periods – UV radiation may degrade materials.
- Adult supervision is required when children under 8 are present near this product.
- Not a flotation device. Do not use in or near deep water.
- Dispose of packaging materials responsibly – see disposal section.

4. SETUP AND FILLING

- | | |
|---|--|
| 1 | Place the SPYRA BASE on a flat, stable, non-slip surface (grass or paving preferred). |
| 2 | Unfold the reservoir by pulling the flexible walls upward and outward until the ABS frame clicks into the open position. |
| 3 | Fill the reservoir with clean tap water using a garden hose or bucket. Do not overfill beyond the 15 L mark. |
| 4 | Once filled, fold the top flap closed to reduce splash and evaporation during play. |
| 5 | Position the BASE where all team members can access it safely without risk of tripping. |

5. HOW TO USE

The SPYRA BASE serves as a shared reload station during water battles. Compatible Spyra water blasters reload by submerging their fill port directly into the reservoir. Use the colour-coded models (Red / Blue) to assign each team their own station. A single 15 L fill provides many reloads and keeps the game moving without interruption.

6. CLEANING

- | | |
|---|--|
| 1 | After each use, empty any remaining water completely. |
| 2 | Rinse the inside of the reservoir with clean, fresh water. |
| 3 | Wipe the ABS frame with a damp cloth if needed. |
| 4 | Allow the reservoir to air dry completely – inside and out – before folding. |
| 5 | Do not use detergents, bleach, or abrasive cleaners, as these may damage the fabric. |

7. STORAGE

- | | |
|---|--|
| 1 | Ensure the reservoir is completely empty and fully dry before storing. |
| 2 | Fold the reservoir flat along the natural fold lines. |
| 3 | Store in a cool, dry place away from direct sunlight and frost. |
| 4 | Recommended storage temperature: 5 °C to 30 °C. |
| 5 | Do not store heavy objects on top of the folded product. |
| 6 | Keep away from sharp objects that could puncture the fabric. |

8. WARRANTY

This product is covered by a 2-year manufacturer's warranty in accordance with EU Directive 1999/44/EC, valid from the date of purchase. The warranty covers manufacturing defects in materials and workmanship under normal conditions of use. It does not cover damage caused by misuse, accidental damage, normal wear and tear, or failure to follow the instructions in this manual.

Contact / Kontakt

- Manufacturer: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Germany. E-mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ prodeji: www.sunnysoft.cz

9. EU COMPLIANCE

This product bears the CE mark and complies with applicable EU directives and standards:

- EU Toy Safety Directive 2009/48/EC
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mechanical and physical properties
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Flammability
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migration of certain elements
- REACH Regulation (EC) No 1907/2006 – Chemical safety

Manufacturer: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Germany

10. DISPOSAL

Do not dispose of this product or its packaging with ordinary household waste. In accordance with WEEE Directive 2012/19/EU and applicable packaging regulations, take this product to an authorised collection or recycling point at the end of its service life. Packaging materials (cardboard, plastic film) should be sorted and placed in the appropriate recycling streams.

ČEŠTINA [CZ]

1. POPIS VÝROBKU

SPYRA BASE (SpyraBase) je skládací přenosná nádrž na vodu navržená jako pohodlná doplňovací stanice pro vodní bitvy. Poskytuje sdílený, stacionární zdroj vody, ze kterého lze rychle doplnit kompatibilní vodní pistole Spyra přímo v terénu.

Obsah balení:

- 1× Skládací nádrž SPYRA BASE (SPBA1R Červená nebo SPBA1B Modrá)
- 1× Návod k použití / bezpečnostní informační list

2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parameter	Value
Objem / Kapacita	15 L / 4 US galony
Hmotnost (prázdné)	~0,5 kg
Rozměry (otevřené)	přibl. 23 × 35 × 35 cm
Materiál rámu	Plast ABS
Materiál nádrže	Flexibilní vodoodpudivá tkanina
Elektronika / Baterie	Žádná – nevyžaduje nabíjení
Minimální věk	8 let (pod dohledem dospělé osoby)
Dostupné modely	SPBA1R (Červená) / SPBA1B (Modrá)

3. BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE – PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM

- Doporučeno pro věk od 8 let. Děti do 8 let musí být neustále pod dohledem dospělé osoby.
- NENÍ nádoba na pitnou vodu. Nepijte vodu uloženou v tomto výrobku ani z něj.
- Nenechávejte bez dozoru v blízkosti vody. Malé děti jsou ohroženy utonutím i v malém množství vody.
- MOKRÉ POVRCHY JSOU KLUZKÉ. Rozlitá voda vytváří nebezpečí uklouznutí. Buďte opatrní na mokřem povrchu.
- Maximální plná hmotnost přibl. 15 kg. Zdvíhejte a přenášejte opatrně, abyste předešli zranění.
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření po delší dobu – UV záření může poškodit materiály.
- Přítomnost dětí do 8 let v blízkosti tohoto výrobku vyžaduje dohled dospělé osoby.
- Není plovoucí pomůcka. Nepoužívejte ve vodě ani v její blízkosti.
- Obalové materiály likvidujte zodpovědně – viz sekce likvidace.

4. INSTALACE A PLNĚNÍ

- | | |
|---|--|
| 1 | Umístěte SPYRA BASE na rovnou, stabilní, protiskluzovou podložku (doporučuje se tráva nebo dlažba). |
| 2 | Rozložte nádrž tahem pružných stěn nahoru a ven, dokud rám ABS nezaklapne do otevřené polohy. |
| 3 | Naplňte nádrž čistou vodou z vodovodu pomocí zahradní hadice nebo kbelíku. Nepřeplňujte nad značku 15 L. |
| 4 | Po naplnění přeložte horní chlopeň, aby se snížilo stříkání a odpařování během hry. |
| 5 | Umístěte BASE tak, aby k němu měli přístup všichni členové týmu bez rizika zakopnutí. |

5. ZPŮSOB POUŽITÍ

SPYRA BASE slouží jako sdílená doplňovací stanice během vodních bitev. Kompatibilní vodní pistole Spyra se plní ponořením plnicího otvoru přímo do nádrže. Barevně odlišené modely (Červená / Modrá) umožňují přiřadit každému týmu vlastní stanici. Jedno naplnění 15 L poskytuje mnoho doplnění a zajišťuje nepřerušovaný průběh hry.

6. ČIŠTĚNÍ

- | | |
|---|---|
| 1 | Po každém použití zcela vyprázdněte zbývající vodu. |
| 2 | Vypláchněte vnitřek nádrže čistou, sladkou vodou. |
| 3 | Je-li potřeba, otřete rám ABS vlhkým hadříkem. |
| 4 | Nechte nádrž úplně vyschnout na vzduchu – zvenku i zevnitř – před složením. |
| 5 | Nepoužívejte detergenty, bělicí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky, mohly by poškodit tkaninu. |

7. SKLADOVÁNÍ

1	Před uskladněním se ujistěte, že je nádrž úplně prázdná a zcela suchá.
2	Složte nádrž do plochy podél přirozených linek skládání.
3	Skladujte na chladném, suchém místě, mimo přímé sluneční záření a mráz.
4	Doporučená teplota skladování: 5 °C až 30 °C.
5	Nepokládejte na složený výrobek těžké předměty.
6	Uchovávejte mimo dosah ostrých předmětů, které by mohly proříznout tkaninu.

8. ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahuje 2letá záruka výrobce v souladu se směrnicí EU 1999/44/ES, platná od data zakoupení. Záruka se vztahuje na výrobní vady materiálů a zpracování za normálních podmínek používání. Nevztahuje se na poškození způsobené nesprávným použitím, náhodným poškozením, běžným opotřebením nebo nedodržením pokynů v tomto návodu.

Contact / Kontakt

• Výrobce: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Německo. E-mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ prodej: www.sunnysoft.cz

9. SHODA S PŘEDPISY EU

Tento výrobek nese označení CE a splňuje příslušné směrnice a normy EU:

- Směrnice EU o bezpečnosti hraček 2009/48/ES
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mechanické a fyzikální vlastnosti
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Hořlavost
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migrace určitých prvků
- Nařízení REACH (ES) č. 1907/2006 – Chemická bezpečnost

Výrobce: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Německo

10. LIKVIDACE

Tento výrobek ani jeho obal nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. V souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU a platnými předpisy o obalech odevzdejte tento výrobek na konci jeho životnosti na autorizovaném sběrném nebo recyklačním místě. Obalové materiály (lepenka, plastová fólie) třídte a vhažujte do příslušných kontejnerů na recyklaci.

DEUTSCH [DE]

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die SPYRA BASE (SpyraBase) ist ein faltbarer, tragbarer Wasservorratsbehälter, der als praktische Nachfüllstation für Wasserschlachten konzipiert wurde. Sie stellt eine gemeinsame, stationäre Wasserversorgung bereit, aus der kompatible Spyra-Wasserblaster im Spielfeld schnell wieder befüllt werden können.

Lieferumfang:

- 1× SPYRA BASE faltbarer Behälter (SPBA1R Rot oder SPBA1B Blau)
- 1× Benutzerhandbuch / Sicherheitsinformationsblatt

2. TECHNISCHE DATEN

Parameter	Value
Volumen / Kapazität	15 L / 4 US-Gallonen
Gewicht (leer)	~0,5 kg
Abmessungen (offen)	ca. 23 × 35 × 35 cm
Rahmenmaterial	ABS-Kunststoff
Behältermaterial	Flexibles wasserdichtes Gewebe
Elektronik / Batterie	Keine – kein Laden erforderlich
Mindestalter	8 Jahre (unter Aufsicht Erwachsener)
Erhältliche Modelle	SPBA1R (Rot) / SPBA1B (Blau)

3. SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – VOR BENUTZUNG LESEN

- Empfohlen ab 8 Jahren. Kinder unter 8 Jahren müssen stets von Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- KEIN Trinkwasserbehälter. Kein Trinkwasser aus diesem Produkt entnehmen.
- Nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Wasser lassen. Auch kleine Wassermengen können für Kleinkinder zur Gefahr werden.
- NASSE FLÄCHEN SIND RUTSCHIG. Verschüttetes Wasser erhöht die Sturzgefahr. Vorsicht auf nassem Untergrund.
- Maximales Füllgewicht ca. 15 kg. Vorsichtig heben und tragen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen – UV-Strahlung kann Materialien schädigen.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen sich nur unter Aufsicht Erwachsener in der Nähe dieses Produkts aufhalten.
- Kein Auftriebsmittel. Nicht in tiefem Wasser oder in dessen Nähe verwenden.
- Verpackungsmaterialien verantwortungsvoll entsorgen – siehe Entsorgungsabschnitt.

4. AUFSTELLUNG UND BEFÜLLUNG

- | | |
|---|--|
| 1 | Stellen Sie die SPYRA BASE auf eine ebene, stabile, rutschfeste Fläche (Rasen oder Pflastersteine empfohlen). |
| 2 | Entfalten Sie den Behälter, indem Sie die flexiblen Wände nach oben und außen ziehen, bis der ABS-Rahmen hörbar einrastet. |
| 3 | Füllen Sie den Behälter mit sauberem Leitungswasser über einen Gartenschlauch oder Eimer. Nicht über die 15-L-Markierung befüllen. |
| 4 | Klappen Sie nach dem Befüllen die obere Lasche zu, um Spritzen und Verdunsten während des Spiels zu reduzieren. |
| 5 | Positionieren Sie die BASE so, dass alle Teammitglieder sicher darauf zugreifen können, ohne Stolpergefahr. |

5. BENUTZUNG

Die SPYRA BASE dient als gemeinsame Nachfüllstation während Wasserschlachten. Kompatible Spyra-Wasserblaster werden befüllt, indem der Befüllungsanschluss direkt in den Behälter getaucht wird. Mit den farbcodierten Modellen (Rot / Blau) kann jedes Team eine eigene Station erhalten. Eine 15-L-Füllung ermöglicht viele Nachfüllvorgänge und hält das Spiel ohne Unterbrechungen am Laufen.

6. REINIGUNG

- | | |
|---|---|
| 1 | Nach jeder Benutzung das verbleibende Wasser vollständig entleeren. |
| 2 | Das Innere des Behälters mit sauberem Süßwasser ausspülen. |
| 3 | Den ABS-Rahmen bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. |

- | | |
|---|--|
| 4 | Den Behälter vollständig an der Luft trocknen lassen – innen und außen – bevor er gefaltet wird. |
| 5 | Keine Reinigungsmittel, Bleichmittel oder Scheuermittel verwenden, da diese das Gewebe beschädigen können. |

7. LAGERUNG

- | | |
|---|---|
| 1 | Vor der Lagerung sicherstellen, dass der Behälter vollständig geleert und vollständig getrocknet ist. |
| 2 | Den Behälter entlang der natürlichen Faltnlinien flach zusammenfalten. |
| 3 | An einem kühlen, trockenen Ort, entfernt von direktem Sonnenlicht und Frost, lagern. |
| 4 | Empfohlene Lagertemperatur: 5 °C bis 30 °C. |
| 5 | Keine schweren Gegenstände auf das gefaltete Produkt legen. |
| 6 | Von spitzen Gegenständen fernhalten, die das Gewebe beschädigen könnten. |

8. GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Produkt wird mit einer 2-jährigen Herstellergarantie gemäß EU-Richtlinie 1999/44/EG geliefert, gültig ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Herstellungsfehler in Material und Verarbeitung unter normalen Nutzungsbedingungen ab. Sie gilt nicht für Schäden durch Missbrauch, Unfallschäden, normalen Verschleiß oder Nichtbeachtung dieser Anleitung.

Contact / Kontakt

- Hersteller: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Deutschland. E-Mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ Verkauf: www.sunnysoft.cz

9. EU-KONFORMITÄT

Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht den geltenden EU-Richtlinien und Normen:

- EU-Spielzeugrichtlinie 2009/48/EG
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mechanische und physikalische Eigenschaften
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Entflammbarkeit
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migration bestimmter Elemente
- REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Chemische Sicherheit

Hersteller: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Deutschland

10. ENTSORGUNG

Dieses Produkt oder seine Verpackung nicht über den Hausmüll entsorgen. Gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU und geltenden Verpackungsvorschriften ist dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer autorisierten Sammel- oder Recyclingstation zu bringen. Verpackungsmaterialien (Pappe, Plastikfolie) sortieren und in die entsprechenden Recyclingbehälter geben.

MAGYAR [HU]

1. TERMÉKLEÍRÁS

A SPYRA BASE (SpyraBase) egy összehajtható, hordozható víztároló, amelyet vízcicsata-újrátöltő állomásnak terveztek. Közös, álló vízellátást biztosít, ahonnan a kompatibilis Spyra vízfegyverek gyorsan feltölthetők a játéktéren.

A csomag tartalma:

- 1× SPYRA BASE összehajtható tartály (SPBA1R Piros vagy SPBA1B Kék)
- 1× Használati útmutató / biztonsági tájékoztató lap

2. MŰSZAKI ADATOK

Parameter	Value
Térfogat / Kapacitás	15 L / 4 US gallon
Tömeg (üresen)	~0,5 kg
Méreték (nyitva)	kb. 23 × 35 × 35 cm
Keret anyaga	ABS műanyag
Tartály anyaga	Rugalmas vízálló szövet
Elektronika / Akkumulátor	Nincs – töltés nem szükséges
Minimális életkor	8 év (felnőtt felügyelete mellett)
Elérhető modellek	SPBA1R (Piros) / SPBA1B (Kék)

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK – HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL

- 8 éves kortól ajánlott. A 8 év alatti gyermekeknek mindig felnőtt felügyelete szükséges.
- NEM ivóvíztároló. Ne igyon a termékben tárolt vagy abból adagolt vízből.
- Ne hagyja felügyelet nélkül víz közelében. Kis gyermekek számára a kis mennyiségű víz is fulladásveszélyt jelent.
- NEDVES FELÜLET CSÚSZÓS. A kiömlött víz csúszásveszélyt jelent. Legyen óvatos nedves talajon.
- Teli állapotban a maximális tömeg kb. 15 kg. Emelje és szállítsa óvatosan, hogy elkerülje a sérülést.
- Hosszú ideig ne tegye ki közvetlen napfénynek – az UV-sugárzás károsíthatja az anyagokat.
- Ha 8 évnél fiatalabb gyermekek tartózkodnak a termék közelében, felnőtt felügyelet szükséges.
- Nem úszósegédeszköz. Ne használja mély vízben vagy annak közelében.
- A csomagolóanyagokat felelősségteljesen ártalmatlanítsa – lásd az ártalmatlanítási részt.

4. ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS FELTÖLTÉS

1	Helyezze a SPYRA BASE-t sík, stabil, csúszásgátlós felületre (fűves terület vagy burkolat ajánlott).
2	Bontsa ki a tartályt a rugalmas falak felfelé és kifelé húzásával, amíg az ABS keret a nyitott helyzetbe nem pattan.
3	Töltse fel a tartályt tiszta csapvízzel kerti tömlővel vagy vödörrel. Ne töltse túl a 15 L-es jelzésen.
4	Feltöltés után hajtsa vissza a felső fedőlapot, hogy csökkentse a csobbanást és a párolgást játék közben.
5	Helyezze el a BASE-t úgy, hogy minden csapattag biztonságosan hozzáférjen anélkül, hogy megbotlás veszélye állna fenn.

5. HASZNÁLAT

A SPYRA BASE közös újratöltő állomásként szolgál vízcáták során. A kompatibilis Spyra vízfegyverek a töltőnyílás közvetlen a tartályba merítésével tölthetők fel. A szinkódolt modellek (Piros / Kék) lehetővé teszik, hogy minden csapat saját állomást kapjon. Egy 15 literes feltöltés sokszori újratöltést tesz lehetővé, és megszakítás nélkül tartja a játékot.

6. TISZTÍTÁS

1	Minden használat után teljesen ürítse ki a maradék vizet.
2	Öblítse ki a tartály belsejét tiszta, édesvízzel.
3	Szükség esetén törölje le az ABS keretet nedves ruhával.
4	Hagyja a tartályt teljesen megszáradni a levegőn – belülről és kívülről – hajtogatás előtt.

- | | |
|----------|---|
| 5 | Ne használjon mosószereket, fehérítőt vagy súroló tisztítószerket, mivel ezek károsíthatják a szövetet. |
|----------|---|

7. TÁROLÁS

- | | |
|----------|---|
| 1 | Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a tartály teljesen üres és teljesen száraz. |
| 2 | Hajtsa össze a tartályt laposan a természetes hajtásvonalak mentén. |
| 3 | Hűvös, száraz helyen tárolja, közvetlen napfénytől és fagytól védve. |
| 4 | Ajánlott tárolási hőmérséklet: 5 °C – 30 °C. |
| 5 | Ne helyezzen nehéz tárgyakat az összehajtott termékre. |
| 6 | Tartsa távol éles tárgyaktól, amelyek meglyukaszthatják a szövetet. |

8. JÓTÁLLÁS

Ez a termék az EU 1999/44/EK irányelvével összhangban 2 éves gyártói garanciával rendelkezik, amely a vásárlás napjától érvényes. A garancia az anyagok és a kivitelezés gyártási hibáit fedezi normál használati körülmények között. Nem vonatkozik visszaélésből, véletlen sérülésből, normál kopásból eredő károokra, illetve a kézikönyv utasításainak be nem tartására.

Contact / Kontakt

- Gyártó: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Németország. E-mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ értékesítés: www.sunnysoft.cz

9. EU MEGFELELŐSÉG

Ez a termék CE jelöléssel rendelkezik és megfelel az alkalmazandó EU irányelveknek és szabványoknak:

- EU Játékbiztonsági Irányelv 2009/48/EK
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mechanikai és fizikai tulajdonságok
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Gyúlékonyság
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Bizonyos elemek migrációja
- REACH-rendelet (EK) sz. 1907/2006 – Vegyi biztonság

Gyártó: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Németország

10. ÁRTALMATLANÍTÁS

Ne dobja a terméket vagy csomagolását háztartási hulladékba. A WEEE 2012/19/EU irányelvével és az alkalmazandó csomagolási rendeletekkel összhangban a termék élettartamának végén vigye egy engedélyezett gyűjtő- vagy újrahasznosító pontra. A csomagolóanyagokat (karton, műanyag fólia) válogassa szét és helyezze a megfelelő újrahasznosítási tartályokba.

POLSKI [PL]

1. OPIS PRODUKTU

SPYRA BASE (SpyraBase) to składany, przenośny zbiornik na wodę zaprojektowany jako wygodna stacja uzupełniania podczas bitew na wodę. Zapewnia wspólne, stacjonarne źródło wody, z którego kompatybilne pistolety wodne Spyra mogą być szybko napełniane w terenie.

Zawartość opakowania:

- 1× Składany zbiornik SPYRA BASE (SPBA1R Czerwony lub SPBA1B Niebieski)
- 1× Instrukcja obsługi / karta informacji bezpieczeństwa

2. DANE TECHNICZNE

Parameter	Value
Objętość / Pojemność	15 L / 4 galony US
Masa (pusta)	~0,5 kg
Wymiary (otwarta)	ok. 23 × 35 × 35 cm
Materiał ramy	Tworzywo sztuczne ABS
Materiał zbiornika	Elastyczna wodoodporna tkanina
Elektronika / Bateria	Brak – nie wymaga ładowania
Minimalny wiek	8 lat (pod nadzorem osoby dorosłej)
Dostępne modele	SPBA1R (Czerwony) / SPBA1B (Niebieski)

3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA – PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM

- Zalecane od 8 lat. Dzieci poniżej 8 lat muszą być stale nadzorowane przez osobę dorosłą.
- NIE jest pojemnikiem na wodę pitną. Nie pić wody przechowywanej w produkcie ani z niego pobieranej.
- Nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu wody. Małe dzieci są narażone na ryzyko utonięcia nawet w małych ilościach wody.
- MOKRE POWIERZCHNIE SĄ ŚLISKIE. Rozlana woda stwarza niebezpieczeństwo poślizgnięcia. Zachować ostrożność na mokrej nawierzchni.
- Maksymalna masa po napełnieniu ok. 15 kg. Unosić i przenosić ostrożnie, aby uniknąć urazu.
- Nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas – promieniowanie UV może uszkodzić materiały.
- Obecność dzieci poniżej 8 lat w pobliżu tego produktu wymaga nadzoru osoby dorosłej.
- Nie jest środkiem ratunkowym. Nie używać w głębokiej wodzie ani w jej pobliżu.
- Materiały opakowaniowe utylizować odpowiedzialnie – patrz sekcja utylizacji.

4. INSTALACJA I NAPEŁNIANIE

- | | |
|---|---|
| 1 | Ustaw SPYRA BASE na płaskiej, stabilnej, antypoślizgowej powierzchni (zalecana trawa lub kostka brukowa). |
| 2 | Rozłóż zbiornik, ciągnąc elastyczne ścianki w górę i na zewnątrz, aż rama ABS zaskoczy w pozycji otwartej. |
| 3 | Napełnij zbiornik czystą wodą z kranu za pomocą węża ogrodowego lub wiadra. Nie przepełniaj powyżej znaku 15 L. |
| 4 | Po napełnieniu złóż górny panel, aby zmniejszyć chlapanie i parowanie podczas zabawy. |
| 5 | Umieść BASE tak, aby wszyscy członkowie drużyny mieli do niego bezpieczny dostęp bez ryzyka potknięcia. |

5. SPOSÓB UŻYTKOWANIA

SPYRA BASE służy jako wspólna stacja uzupełniania podczas bitew na wodę. Kompatybilne pistolety wodne Spyra napełniają się przez zanurzenie portu ładowania bezpośrednio w zbiorniku. Modele oznaczone kolorami (Czerwony / Niebieski) umożliwiają przydzielenie każdej drużynie własnej stacji. Jedno napełnienie 15 L zapewnia wiele uzupełnień i pozwala toczyć grę bez przerw.

6. CZYSZCZENIE

- | | |
|---|--|
| 1 | Po każdym użyciu całkowicie opróżnij pozostałą wodę. |
| 2 | Wypłucz wnętrze zbiornika czystą, słodką wodą. |
| 3 | W razie potrzeby wytrzyj ramę ABS wilgotną szmatką. |

4	Pozwól zbiornikowi całkowicie wyschnąć na powietrzu – od wewnątrz i na zewnątrz – przed złożeniem.
5	Nie używać detergentów, środków bielących ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić tkaninę.

7. PRZECHOWYWANIE

1	Przed przechowywaniem upewnij się, że zbiornik jest całkowicie pusty i całkowicie suchy.
2	Złóż zbiornik płasko wzdłuż naturalnych linii składania.
3	Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i mrozu.
4	Zalecana temperatura przechowywania: 5 °C do 30 °C.
5	Nie kładź ciężkich przedmiotów na złożonym produkcie.
6	Trzymaj z dala od ostrych przedmiotów, które mogłyby przebić tkaninę.

8. GWARANCJA

Niniejszy produkt objęty jest 2-letnią gwarancją producenta zgodnie z Dyrektywą UE 1999/44/WE, ważną od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne materiałów i wykonania w normalnych warunkach użytkowania. Nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, przypadkowego uszkodzenia, normalnego zużycia lub nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji.

Contact / Kontakt

• Producent: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Niemcy. E-mail: hello@spyra.com | Strona: www.spyra.com | Sprzedaż CZ: www.sunnysoft.cz

9. ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI UE

Produkt nosi oznaczenie CE i jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami UE:

- Dyrektywa UE ws. bezpieczeństwa zabawek 2009/48/WE
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Właściwości mechaniczne i fizyczne
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Palność
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migracja określonych pierwiastków
- Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 – Bezpieczeństwo chemiczne

Producent: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Niemcy

10. UTYLIZACJA

Nie wyrzucaj tego produktu ani jego opakowania do zwykłych odpadów komunalnych. Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE i obowiązującymi przepisami dotyczącymi opakowań, na koniec okresu użytkowania oddaj produkt do autoryzowanego punktu zbiórki lub recyklingu. Materiały opakowaniowe (karton, folia plastikowa) posegreguj i umieść w odpowiednich pojemnikach do recyklingu.

БЪЛГАРСКИ [BG]

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

SPYRA BASE (SpyraBase) е сгъваем, преносим резервоар за вода, проектиран като удобна станция за презареждане при водни битки. Осигурява споделено, стационарно водоснабдяване, от което съвместимите водни бластери Spyra могат бързо да се презаредят на терена.

Съдържание на опаковката:

- 1× Сгъваем резервоар SPYRA BASE (SPBA1R Червен или SPBA1B Син)
- 1× Ръководство за употреба / лист с информация за безопасност

2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Parameter	Value
Обем / Капацитет	15 л / 4 галона (US)
Тегло (празен)	~0,5 кг
Размери (отворен)	прибл. 23 × 35 × 35 см
Материал на рамката	ABS пластмаса
Материал на резервоара	Гъвкав водоустойчив плат
Електроника / Батерия	Няма – не изисква зареждане
Минимална възраст	8 години (под надзор на възрастен)
Налични модели	SPBA1R (Червен) / SPBA1B (Син)

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Препоръчва се за деца над 8 години. Децата под 8 години трябва да са под постоянен надзор на възрастен.
- НЕ е съд за питейна вода. Не пийте вода, съхранявана в или разпределяна от този продукт.
- Не оставяйте без надзор близо до вода. Малките деца са изложени на риск от удавяне дори в малко количество вода.
- МОКРИТЕ ПОВЪРХНОСТИ СА ХЛЪЗГАВИ. Разлятата вода създава опасност от подхлъзване. Внимавайте на мокра повърхност.
- Максималното тегло при пълен резервоар е около 15 кг. Повдигайте и носете внимателно, за да избегнете нараняване.
- Не излагайте на пряка слънчева светлина за дълги периоди – UV лъчението може да увреди материалите.
- Присъствието на деца под 8 години в близост до този продукт изисква надзор на възрастен.
- Не е средство за плаване. Не използвайте в дълбока вода или в нейна близост.
- Изхвърляйте опаковъчните материали отговорно – вижте раздела за изхвърляне.

4. МОНТАЖ И ПЪЛНЕНЕ

1	Поставете SPYRA BASE върху равна, стабилна, нехлъзгава повърхност (препоръчва се трева или настилка).
2	Разгънете резервоара, като издърпате гъвкавите стени нагоре и навън, докато ABS рамката щракне в отворено положение.
3	Напълнете резервоара с чиста водопроводна вода с градински маркуч или кофа. Не препълвайте над маркировката за 15 л.
4	След пълнене прегънете горния капак, за да намалите пръскането и изпарението по време на игра.
5	Поставете BASE така, че всички членове на отбора да имат безопасен достъп до него без риск от спъване.

5. НАЧИН НА УПОТРЕБА

SPYRA BASE служи като обща станция за презареждане по време на водни битки. Съвместимите водни бластери Spuga се презареждат чрез потапяне на порта за пълнене директно в резервоара. Цветово кодираните модели (Червен / Син) позволяват на всеки отбор да има своя собствена станция. Едно пълнене от 15 л осигурява много презареждания и поддържа играта без прекъсване.

6. ПОЧИСТВАНЕ

1	След всяка употреба изпразнете напълно оставащата вода.
2	Изплакнете вътрешността на резервоара с чиста, прясна вода.

3	При необходимост избършете ABS рамката с влажна кърпа.
4	Оставете резервоара да изсъхне напълно на въздух – отвън и отвътре – преди сгъване.
5	Не използвайте препарати, белина или абразивни почистващи средства, тъй като те могат да увредят плата.

7. СЪХРАНЕНИЕ

1	Преди съхранение се уверете, че резервоарът е напълно изпразнен и напълно изсушен.
2	Сгънете резервоара равно по естествените линии на сгъване.
3	Съхранявайте на хладно, сухо място, далеч от пряка слънчева светлина и замразяване.
4	Препоръчителна температура на съхранение: 5 °C до 30 °C.
5	Не поставяйте тежки предмети върху сгънатия продукт.
6	Пазете от остри предмети, които могат да пробият плата.

8. ГАРАНЦИЯ

Този продукт е покрит с 2-годишна гаранция от производителя в съответствие с Директива на ЕС 1999/44/ЕО, валидна от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти в материалите и изработката при нормални условия на употреба. Не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, случайна повреда, нормално износване или неспазване на инструкциите в това ръководство.

Contact / Kontakt

• Производител: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Германия. Имейл: hello@spyra.com | Уеб: www.spyra.com | CZ продажби: www.sunnysoft.cz

9. СЪОТВЕТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС

Този продукт носи маркировката CE и отговаря на приложимите директиви и стандарти на ЕС:

- Директива на ЕС за безопасност на играчките 2009/48/ЕО
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Механични и физически свойства
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Запалимост
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Миграция на определени елементи
- Регламент REACH (ЕО) № 1907/2006 – Химическа безопасност

Производител: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Германия

10. ИЗХВЪРЛЯНЕ

Не изхвърляйте този продукт или опаковката му с обикновените битови отпадъци. В съответствие с Директива WEEE 2012/19/ЕС и приложимите наредби за опаковки, в края на полезния си живот занесете продукта до оторизиран пункт за събиране или рециклиране. Опаковъчните материали (картон, пластмасово фолио) сортирайте и поставяйте в съответните контейнери за рециклиране.

SLOVENŠČINA [SI]

1. OPIS IZDELKA

SPYRA BASE (SpyraBase) je zložljiv, prenosni rezervoar za vodo, zasnovan kot priročna polnilna postaja za vodne bitke. Zagotavlja skupno, stacionarno zalogo vode, iz katere se kompatibilni vodeni metalci Spyra hitro napolnijo na terenu.

Vsebina paketa:

- 1× Zložljiv rezervoar SPYRA BASE (SPBA1R Rdeča ali SPBA1B Modra)
- 1× Navodila za uporabo / varnostni informacijski list

2. TEHNIČNI PODATKI

Parameter	Value
Prostornina / Zmogljivost	15 L / 4 ameriške galoni
Teža (prazno)	~0,5 kg
Dimenzije (odprto)	pribl. 23 × 35 × 35 cm
Material okvirja	ABS plastika
Material rezervoarja	Prilagodljivo vodoodporno blago
Elektronika / Baterija	Brez – polnjenje ni potrebno
Minimalna starost	8 let (pod nadzorom odraslih)
Razpoložljivi modeli	SPBA1R (Rdeča) / SPBA1B (Modra)

3. VARNOSTNA OPOZORILA

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE – PREBERITE PRED UPORABO

- Priporočeno za starosti 8 let in več. Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti ves čas pod nadzorom odraslih.
- NI posoda za pitno vodo. Ne pijte vode, shranjene v tem izdelku ali iz njega.
- Ne pustite brez nadzora v bližini vode. Majhnim otrokom grozi nevarnost utopitve tudi v majhnih količinah vode.
- MOKRE POVRŠINE SO SPOLZKE. Razlita voda ustvarja nevarnost zdrsov. Pazite na mokrih tleh.
- Največja teža pri polnem rezervoarju je pribl. 15 kg. Dvigujte in prenašajte previdno, da se izognete poškodbam.
- Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi dlje časa – UV sevanje lahko poškoduje materiale.
- Prisotnost otrok, mlajših od 8 let, v bližini tega izdelka zahteva nadzor odraslih.
- Ni plovilo. Ne uporabljajte v globoki vodi ali v njeni bližini.
- Embalažne materiale odlagajte odgovorno – glejte poglavje o odlaganju.

4. NAMESTITEV IN POLNENJE

1	Postavite SPYRA BASE na ravno, stabilno, protidrsko površino (priporočamo travo ali tlakovce).
2	Razgrnite rezervoar z vlečenjem prožnih sten navzgor in navzven, dokler se okvir ABS ne zaskoči v odprtem položaju.
3	Napolnite rezervoar s čisto vodo iz pipe z vrtnim cevjo ali vedrom. Ne prepolnite prek oznake 15 L.
4	Po polnjenju preložite zgornjo poklopko, da med igro zmanjšate brizganje in izhlapevanje.
5	Postavite BASE tako, da imajo vsi člani ekipe varen dostop do njega brez tveganja spotikanja.

5. NAVODILA ZA UPORABO

SPYRA BASE služi kot skupna polnilna postaja med vodnimi bitkam. Kompatibilni vodeni metalci Spyra se napolnijo tako, da se polnilni priključek potopi neposredno v rezervoar. Barvno kodirani modeli (Rdeča / Modra) vsaki ekipi omogočajo lastno postajo. Eno polnjenje 15 L zagotavlja mnogo ponovnih polnjenj in ohranja igro brez prekinitev.

6. ČIŠČENJE

1	Po vsaki uporabi popolnoma izpraznite preostalo vodo.
2	Izperite notranjost rezervoarja s čisto, sladko vodo.
3	Po potrebi obrišite okvir ABS z vlažno krpo.
4	Pustite rezervoar, da se na zraku popolnoma posuši – od znotraj in od zunaj – preden ga zložite.

- | | |
|---|--|
| 5 | Ne uporabljajte detergentov, belil ali abrazivnih čistil, ker lahko poškodujejo blago. |
|---|--|

7. SHRANJEVANJE

- | | |
|---|---|
| 1 | Pred shranjevanjem se prepričajte, da je rezervoar popolnoma prazen in popolnoma suh. |
| 2 | Rezervoar zložite ravno vzdolž naravnih linij pregibanja. |
| 3 | Shranjujte na hladnem, suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in zmrzali. |
| 4 | Priporočena temperatura shranjevanja: 5 °C do 30 °C. |
| 5 | Ne postavljajte težkih predmetov na zloženi izdelek. |
| 6 | Hranite stran od ostrih predmetov, ki bi lahko prebodli blago. |

8. GARANCIJA

Ta izdelek je pokrit z 2-letno garancijo proizvajalca v skladu z Direktivo EU 1999/44/ES, veljavno od datuma nakupa. Garancija pokriva napake v materialih in izdelavi pri normalnih pogojih uporabe. Ne pokriva škode, nastale zaradi napačne uporabe, naključnih poškodb, normalnega obrabe ali neupoštevanja navodil v tem priročniku.

Contact / Kontakt

- Proizvajalec: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Nemčija. E-pošta: hello@spyra.com | Splet: www.spyra.com | CZ prodaja: www.sunnysoft.cz

9. SKLADNOST Z EU PREDPISI

Ta izdelek nosi oznako CE in je v skladu z veljavnimi direktivami in standardi EU:

- Direktiva EU o varnosti igrač 2009/48/ES
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mehanske in fizikalne lastnosti
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Vnetljivost
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migracija določenih elementov
- Uredba REACH (ES) št. 1907/2006 – Kemijska varnost

Proizvajalec: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Nemčija

10. ODLAGANJE

Ne odlagajte tega izdelka ali njegove embalaže z navadnimi gospodinjskimi odpadki. V skladu z Direktivo WEEE 2012/19/EU in veljavnimi predpisi o embalaži ob koncu življenjske dobe oddajte ta izdelek na pooblaščen zbirno ali reciklažno točko. Embalažne materiale (lepenka, plastična folija) razvrstite in oddajte v ustrezne reciklažne posode.

SLOVENČINA [SK]

1. POPIS VÝROBKU

SPYRA BASE (SpyraBase) je skladací prenosný zásobník vody navrhnutý ako pohodlná doplňovacia stanica pre vodné bitky. Poskytuje zdieľaný, stacionárny zdroj vody, z ktorého sa kompatibilné vodné blastery Spyra môžu rýchlo doplniť v teréne.

Obsah balenia:

- 1× Skladací zásobník SPYRA BASE (SPBA1R Červená alebo SPBA1B Modrá)
- 1× Návod na použitie / bezpečnostný informačný list

2. TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Value
Objem / Kapacita	15 L / 4 US galóny
Hmotnosť (prázdny)	~0,5 kg
Rozmery (otvorený)	pribl. 23 × 35 × 35 cm
Materiál rámu	Plast ABS
Materiál zásobníka	Flexibilná vodoodolná tkanina
Elektronika / Batéria	Žiadna - nevyžaduje nabíjanie
Minimálny vek	8 rokov (pod dohľadom dospeléj osoby)
Dostupné modely	SPBA1R (Červená) / SPBA1B (Modrá)

3. BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE – PREČÍTAJTE PRED POUŽITÍM

- Odporúčané pre deti od 8 rokov. Deti do 8 rokov musia byť neustále pod dohľadom dospeléj osoby.
- NIE JE nádoba na pitnú vodu. Nepite vodu uloženú v tomto výrobku ani z neho.
- Nenechávajte bez dozoru v blízkosti vody. Malé deti sú ohrozené utopením aj v malom množstve vody.
- MOKRÉ POVRCHY SÚ KÍZAVÉ. Rozliata voda vytvára nebezpečenstvo pošmyknutia. Buďte opatrní na mokrom povrchu.
- Maximálna hmotnosť pri plnom zásobníku je pribl. 15 kg. Zdvíhajte a prenášajte opatrne, aby ste predišli zraneniu.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu dlhší čas – UV žiarenie môže poškodiť materiály.
- Prítomnosť detí do 8 rokov v blízkosti tohto výrobku vyžaduje dohľad dospeléj osoby.
- Nie je plávajúca pomôcka. Nepoužívajte v hlbokéj vode ani v jej blízkosti.
- Obalové materiály likvidujte zodpovedne – pozrite sekciu likvidácie.

4. INŠTALÁCIA A PLNENIE

1	Umiestnite SPYRA BASE na rovnú, stabilnú, protišmykovú podložku (odporúča sa tráva alebo dlažba).
2	Rozložte zásobník ťahaním pružných stien nahor a von, kým rám ABS nezaklapne do otvorenej polohy.
3	Naplňte zásobník čistou vodou z vodovodu pomocou záhradnej hadice alebo vedra. Neprepĺňajte nad značku 15 L.
4	Po naplnení preložte horný panel, aby ste znížili striekanie a odparovanie počas hry.
5	Umiestnite BASE tak, aby k nemu mali prístup všetci členovia tímu bez rizika zakopnutia.

5. SPÔSOB POUŽITIA

SPYRA BASE slúži ako zdieľaná doplňovacia stanica počas vodných bitiek. Kompatibilné vodné blastery Spyra sa plnia ponorením plniaceho portu priamo do zásobníka. Farebne odlišené modely (Červená / Modrá) umožňujú každému tímu prideliť vlastnú stanicu. Jedno naplnenie 15 L poskytuje mnoho doplnení a zabezpečuje neprerušovaný priebeh hry.

6. ČISTENIE

1	Po každom použití úplne vyprázdňte zvyšnú vodu.
2	Vypláchnite vnútro zásobníka čistou, sladkou vodou.
3	V prípade potreby utrite rám ABS vlhkou handričkou.
4	Nechajte zásobník úplne vyschnúť na vzduchu – zvonka aj zvnútra – pred zložením.

- | | |
|---|--|
| 5 | Nepoužívejte detergenty, bielidlá ani abrazívne čistiace prostriedky, keďže môžu poškodiť tkaninu. |
|---|--|

7. SKLADOVANIE

- | | |
|---|---|
| 1 | Pred uskladnením sa uistite, že zásobník je úplne prázdny a úplne suchý. |
| 2 | Zložte zásobník do plochy pozdĺž prirodzených línií skladania. |
| 3 | Skladujte na chladnom, suchom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia a mrazu. |
| 4 | Odporúčaná teplota skladovania: 5 °C až 30 °C. |
| 5 | Nepokládajte na zložený výrobok ťažké predmety. |
| 6 | Uchovávajte mimo dosahu ostrých predmetov, ktoré by mohli prepichnúť tkaninu. |

8. ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 2-ročná záruka výrobcu v súlade so smernicou EÚ 1999/44/ES, platná od dátumu zakúpenia. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby materiálov a spracovania za normálnych podmienok používania. Nevzťahuje sa na poškodenia spôsobené nesprávnym použitím, náhodným poškodením, bežným opotrebením ani nedodržaním pokynov v tomto návode.

Contact / Kontakt

- Výrobca: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Nemecko. E-mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ predaj: www.sunnysoft.cz

9. ZHODA S PREDPISMI EÚ

Tento výrobok nesie označenie CE a je v súlade s príslušnými smernicami a normami EÚ:

- Smernica EÚ o bezpečnosti hračiek 2009/48/ES
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mechanické a fyzikálne vlastnosti
- EN 71-2: 2011+A1:2014 – Horľavosť
- EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migrácia určitých prvkov
- Nariadenie REACH (ES) č. 1907/2006 – Chemická bezpečnosť

Výrobca: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Nemecko

10. LIKVIDÁCIA

Tento výrobok ani jeho obal nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. V súlade so smernicou WEEE 2012/19/EÚ a platnými predpismi o obaloch odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na autorizovanom zbernom alebo recyklačnom mieste. Obalové materiály (lepenka, plastová fólia) triedte a vhadzujte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

SPYRA BAZA

Prijenosni spremnik za vodu / stanica za punjenje

Model: SPBA1R (crvena) | SPBA1B (plava)

Tip	Prijenosni spremnik za vodu
Kapacitet	15 l / 4 galona ~0,5
Težina (prazno)	kg ABS +
Materijal	vodootporna tkanina
Dob	8+
Elektronika	Ništa
Dimenzije	~23 × 35 × 35 cm (otvoreno)
Jamstvo	2 godine EU

[HR]

1. OPIS PROIZVODA

SPYRA BASE (SpyraBase) je sklopivi, prijenosni spremnik za vodu dizajniran kao praktična stanica za ponovno punjenje za vodene bitke. Pruža zajedničku, stacionarnu opskrbu vodom iz koje se kompatibilni Spyra vodeni blasteri mogu brzo napuniti na terenu.

Što je u kutiji:

- 1× SPYRA BASE sklopivi spremnik (SPBA1R crveni ili SPBA1B plavi)
- 1× Upute za uporabu / sigurnosno-tehnički list

2. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Volumen / Kapacitet	15 L / 4 američke galone
Težina (prazno)	~0,5 kg
Dimenzije (otvoreno)	cca. 23 × 35 × 35 cm
Materijal okvira	ABS plastika
Materijal spremnika	Fleksibilna vodootporna tkanina
Elektronika / Baterija	Nema – nije potrebno punjenje
Minimalna dob	8 godina (uz nadzor odrasle osobe)
Dostupni modeli	SPBA1R (crvena) / SPBA1B (plava)

3. SIGURNOSNA UPOZORENJA

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE – PROČITAJTE PRIJE UPORABE

- Preporučuje se za uzrast od 8 godina i više. Djeca mlađa od 8 godina moraju biti pod nadzorom odrasla osoba u svakom trenutku.
 - NIJE posuda za pitku vodu. Ne pijte vodu koja se čuva u ovom proizvodu ili se iz njega toči.
 - Ne ostavljajte bez nadzora u blizini vode. Mala djeca suočena su s rizikom od utapanja čak i u male količine vode.
 - MOKRNE POVRŠINE SU SKLIZAVE. Prolivena voda stvara opasnost od klizanja. Budite oprezni na mokrom tlu.
 - Maksimalna težina punjenja cca. 15 kg kada je pun. Podižite i nosite s oprezom kako biste izbjegli ozljede.
 - Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti dulje vrijeme – UV zračenje može oštetiti materijale.
 - Nadzor odraslih je potreban kada su djeca mlađa od 8 godina prisutna u blizini ovog proizvoda.
 - Nije plutajuće sredstvo. Ne koristiti u dubokoj vodi ili u blizini nje.
- Odgovorno odložite ambalažni materijal – pogledajte odjeljak o odlaganju.

4. POSTAVLJANJE I PUNJENJE

- 1 Postavite SPYRA BASE na ravnu, stabilnu i neklizajuću površinu (po mogućnosti travu ili popločani dio).
- 2 Rasklopite spremnik povlačenjem fleksibilnih stijenki prema gore i prema van dok ABS okvir ne klikne u otvoreni položaj.
- 3 Napunite spremnik čistom vodom iz slavine pomoću vrtnog crijeva ili kante. Nemojte prepuniti iznad oznake od 15 l.
- 4 Nakon što se napuni, zatvorite gornji poklopac kako biste smanjili prskanje i isparavanje tijekom igre.
- 5 Postavite BAZU tamo gdje joj svi članovi tima mogu sigurno pristupiti bez rizika od spoticanja.

5. KAKO KORISTITI

SPYRA BASE služi kao zajednička stanica za ponovno punjenje tijekom vodenih bitaka. Kompatibilni Spyra vodeni blasteri ponovno se pune uranjanjem otvora za punjenje izravno u spremnik. Koristite modele u bojama (crvena/plava) kako biste svakom timu dodijelili vlastitu stanicu. Jedno punjenje od 15 L omogućuje mnogo ponovnog punjenja i održava igru u pokretu bez prekida.

6. ČIŠĆENJE

- 1 Nakon svake upotrebe, potpuno ispraznite preostalu vodu.
- 2 Isperite unutrašnjost spremnika čistom, svježom vodom.
- 3 Po potrebi obrišite ABS okvir vlažnom krpom.
- 4 Prije sklapanja, ostavite spremnik da se potpuno osuši na zraku – iznutra i izvana.
- 5 Nemojte koristiti deterdžente, izbjeljivače ili abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti tkaninu.

7. SKLADIŠTENJE

- 1 Prije skladištenja provjerite je li spremnik potpuno prazan i suh.
- 2 Preklopite spremnik ravno duž prirodnih linija pregiba.
- 3 Čuvati na hladnom i suhom mjestu, zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti i mraza.
- 4 Preporučena temperatura skladištenja: 5 °C do 30 °C.
- 5 Ne stavljajte teške predmete na sklopljeni proizvod.
- 6 Držite podalje od oštrih predmeta koji bi mogli probušiti tkaninu.

8. JAMSTVO

Ovaj proizvod pokriven je dvogodišnjim jamstvom proizvođača u skladu s Direktivom EU 1999/44/EZ, koje vrijedi od datuma kupnje. Jamstvo pokriva proizvodne nedostatke u materijalima i izradi u normalnim uvjetima uporabe. Ne pokriva štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, slučajnim oštećenjem, normalnim habanjem ili nepoštivanjem uputa u ovom priručniku.

Kontakt / Kontakt

- Proizvođač: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Njemačka. E-pošta: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ prodaja: www.sunnysoft.cz

9. USKLADENOST S PROPISIMA EU

Ovaj proizvod nosi oznaku CE i u skladu je s važećim direktivama i standardima EU:

- Direktiva EU o sigurnosti igračaka 2009/48/EZ
- EN 71-1: 2014+A1:2018 – Mehanička i fizikalna svojstva • EN 71-2: 2011+A1:2014 – Zapaljivost • EN 71-3: 2019+A1:2021 – Migracija određenih elemenata • Uredba REACH (EZ) br. 1907/2006 – Kemijska sigurnost

Proizvođač: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Njemačka

10. ODLAGANJE

Ne odlažite ovaj proizvod ili njegovu ambalažu s uobičajenim kućnim otpadom. U skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi 2012/19/EU i važećim propisima o ambalaži, na kraju njegovog vijeka trajanja odnesite ovaj proizvod na ovlašteno mjesto za sakupljanje ili recikliranje. Ambalažni materijali (karton, plastična folija) trebaju se sortirati i odložiti u odgovarajuće tokove recikliranja.

MANUAL DE UTILIZARE

BAZA SPYRA

Rezervor portabil de apă / Stație de reîncărcare

Model: SPBA1R (Roșu) | SPBA1B (Albastru)

Tip	Rezervor de apă portabil
Capacitate	15 L / 4 galoane
Greutate (goală)	~0,5 kg
Material	ABS + Material impermeabil
Vârsta	8+
Electronică	Nici unul
Dimensiuni	~23 × 35 × 35 cm (deschis)
Garanție	2 ani UE

ENGLEZĂ [EN]

1. DESCRIEREA PRODUSULUI

Baza SPYRA (SpyraBase) este un rezervor de apă pliabil și portabil, conceput ca o stație de reîncărcare convenabilă pentru luptele acvatice. Acesta oferă o sursă de apă comună și staționară, din care pistolele cu apă Spyra compatibile pot fi reumplute rapid pe teren.

Ce se află în cutie:

- 1× Rezervor pliabil SPYRA BASE (SPBA1R Roșu sau SPBA1B Albastru)
- 1× Manual de utilizare / fișă cu informații de securitate

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Volum / Capacitate	15 L / 4 galoane SUA
Greutate (goală)	~0,5 kg
Dimensiuni (deschis)	aprox. 23 × 35 × 35 cm
Materialul cadrului	Plastic ABS
Materialul rezervorului	Material impermeabil flexibil
Electronică / Baterie	Niciunul – nu este necesară încărcarea
Vârsta minimă	8 ani (cu supravegherea unui adult)
Modele disponibile	SPBA1R (Roșu) / SPBA1B (Albastru)

3. AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ – CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Recomandat pentru vârste de 8 ani și peste. Copiii sub 8 ani trebuie supravegheați de o persoană adult în orice moment.
- NU este un recipient de apă potabilă. Nu beți apa stocată în sau distribuită din acest produs.
- Nu lăsați nesupravegheați în apropierea apei. Copiii mici riscă să se înece chiar și în cantități mici de apă.
- SUPRAFEȚELE UMEDE SUNT ALUNECOASE. Apa vărsată creează pericol de alunecare. Aveți grijă pe terenul ud.
- Greutate maximă de umplere aprox. 15 kg când este plin. Ridicați și transportați cu precauție pentru a evita accidentarea.
- Nu expuneți la lumina directă a soarelui pentru perioade lungi de timp – radițiile UV pot degrada materialele.
- Este necesară supravegherea unui adult atunci când în apropierea acestui produs se află copii sub 8 ani.
- Nu este un dispozitiv de flotație. Nu utilizați în ape adânci sau în apropierea acestora. • Aruncați materialele de ambalare în mod responsabil – consultați secțiunea privind eliminarea.

4. INSTALARE ȘI UMLERE

- 1 Așezați baza SPYRA pe o suprafață plană, stabilă și antiderapantă (de preferință iarbă sau pavaj).
2. Desfaceți rezervorul trăgând de pereții flexibili în sus și în exterior până când cadrul ABS se aude un clic în poziția deschisă.
- 3 Umpleți rezervorul cu apă curată de la robinet folosind un furtun de grădină sau o găleată. Nu umpleți prea mult peste marcajul de 15 l.
- 4 După ce a fost umplut, închideți clapeta superioară pentru a reduce stropirea și evaporarea în timpul jocului.
- 5 Poziționați BAZA astfel încât toți membrii echipei să o poată accesa în siguranță, fără riscul de împiedicare.

5. MOD DE UTILIZARE

Baza SPYRA servește drept stație de reîncărcare comună în timpul luptelor pe apă. Revolverele de apă Spyra compatibile se reîncarcă prin scufundarea orificiului de umplere direct în rezervor. Folosește modelele codificate prin culori (roșu/albastru) pentru a atribui fiecărei echipe propria stație. O singură umplere de 15 litri oferă numeroase reîncărcări și menține jocul în desfășurare fără întrerupere.

6. CURĂȚENIE

- 1 După fiecare utilizare, goliți complet apa rămasă.
- 2 Clătiți interiorul rezervorului cu apă curată și proaspătă.
- 3 Ștergeți cadrul ABS cu o cârpă umedă, dacă este necesar.
4. Lăsați rezervorul să se usuce complet la aer – pe interior și pe exterior – înainte de a-l plia.
- 5 Nu folosiți detergenți, înălbitor sau agenți de curățare abrazivi, deoarece aceștia pot deteriora materialul textil.

7. DEPOZITARE

1	Asigurați-vă că rezervorul este complet gol și uscat înainte de depozitare.
2.	Îndoți rezervorul de-a lungul liniilor naturale de pliere.
3	A se păstra într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de îngheț.
4	Temperatură de depozitare recomandată: 5 °C până la 30 °C.
5	Nu depozitați obiecte grele deasupra produsului pliat.
6	Țineți departe de obiecte ascuțite care ar putea perfora materialul.

8. GARANȚIE

Acest produs este acoperit de o garanție a producătorului de 2 ani, în conformitate cu Directiva UE 1999/44/CE, valabilă de la data achiziției. Garanția acoperă defectele de fabricație ale materialelor și manoperei în condiții normale de utilizare. Nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, deteriorarea accidentală, uzura normală sau nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.

Contact / Contact

• Producător: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Germania. E-mail: hello@spyra.com | Web: www.spyra.com | CZ prodej: www.sunnysoft.cz

9. CONFORMITATEA CU NORMELE UE

Acest produs poartă marcajul CE și respectă directivele și standardele UE aplicabile:

- Directiva UE 2009/48/CE privind siguranța

jucăriilor • EN 71-1: 2014+A1:2018 – Proprietăți mecanice și fizice • EN 71-2:

2011+A1:2014 – Inflamabilitate • EN 71-3:

2019+A1:2021 – Migrarea anumitor elemente • Regulamentul REACH (CE)

nr. 1907/2006 – Securitate chimică

Producător: Spyra GmbH, Tengstraße 34, 80796 München, Germania

10. ELIMINARE

Nu aruncați acest produs sau ambalajul său împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În conformitate cu Directiva DEEE 2012/19/UE și cu reglementările aplicabile privind ambalajele, duceți acest produs la un punct de colectare sau reciclare autorizat la sfârșitul duratei sale de viață. Materialele de ambalare (carton, folie de plastic) trebuie sortate și plasate în fluxurile de reciclare corespunzătoare.